



積家呈獻

REVERSO TRIBUTE ENAMEL 「DRAGON」

翻轉系列琺瑯龍年紀念腕錶

以匠心之作禮讚精妙的琺瑯和雕刻工藝

Reverso 翻轉系列腕錶採用別具匠心且標誌性的可翻轉錶殼，有助佩戴者在馬球比賽中保護腕錶錶盤和錶鏡。然而，此腕錶在 1931 年面世不久後就備受各個領域的時尚先鋒所追捧，超越最初的運動用途。空白金屬錶背亦很快成為揮灑藝術創意的畫布，為創造絕美時計帶來無限可能。

積家於 2023 年呈獻 Reverso Tribute Enamel 「Dragon」翻轉系列琺瑯龍年紀念腕錶，以精湛工藝與匠心藝術的傳奇故事譜寫全新篇章。這款全新時計為慶祝農曆甲辰龍年而推出，同時向積家大工坊的珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Workshop）才華橫溢的琺瑯大師和雕刻大師致意。

輕輕翻轉錶殼，隨即可見在錶殼背面盤踞於金色雲朵之間的祥龍。威嚴莊重的祥龍鑄刻在玫瑰金錶殼上，彷彿從亮黑色的大明火琺瑯背景中躍然而出。龍身的拋光表面和鱗甲的微小細節皆以黑色鍍銻勾勒輪廓，而噴砂質感的雲朵捕捉並折射光線，獨特的光影效果令祥龍更加靈動威武。

為突顯設計的立體層次感，雕刻大師運用名為「模雕」（Modelled Engraving）的工藝。這種技術非常考究，講求極致專注和靈巧手藝。但雕刻師面臨的挑戰遠不止於此，一般做法是在空白的金屬表面上雕刻，如今他們要在覆以大明火琺瑯塗層的表面上雕刻圖案，因此需要更加精準，以免損壞原有的琺瑯塗層。雕刻大師使用 10 種不同尺寸的雕刻刀逐步雕鑿金屬，花費 80 小時方可完成此傑作。

與錶背一樣，這款 Reverso Tribute Enamel 翻轉系列琺瑯腕錶的錶盤亦覆以不透明的黑色大明火琺瑯。錶盤設計簡約優雅，搭配刻面鑲貼時標、軌道式分鐘刻度及太子妃式指針，突顯亮黑色背景的精緻美感。

簡約的純黑色琺瑯看似平淡無奇，實則對工藝要求極高，因為大明火琺瑯經高溫焙燒後所呈現的色彩效果完全無法預料。要營造如此深邃而立體的純黑色澤，需要塗覆五至六層琺瑯並逐層焙燒並冷卻。完成整道工序需要數日時間，花費最少 24 小時，底蓋和錶盤分別需要 16 小時和 8 小時的工序。隨後，工匠更要花半天時間拋光琺瑯塗層，令其呈現完美一致的光澤。



只有多年豐富經驗的累積，才能施展如此非凡超群的技藝，令兩個表面的琺瑯塗層呈現和諧一致的色澤與淨度。積家亦是少數擁有自家琺瑯工作坊的製錶品牌之一，致力保存和發展這項古老的手工技藝。

Reverso Tribute Enamel 「Dragon」翻轉系列琺瑯龍年紀念腕錶為專屬訂製款，薈萃工藝大師的高超藝術工藝與製錶師的精湛技藝，見證積家大工坊的文化與創意願景。

技術特性

REVERSO TRIBUTE ENAMEL 「DRAGON」翻轉系列琺瑯龍年紀念腕錶

錶殼：	玫瑰金
尺寸：	45.5 毫米 x 27.4 毫米 x 9.73 毫米
機芯：	積家 822 型手動上鏈機械機芯
功能：	時、分顯示
動力儲存：	42 小時
錶盤：	黑色大明火琺瑯，鑲貼時標
錶背：	黑色大明火琺瑯，雕刻祥龍
防水深度：	3 巴
錶帶：	黑色鱷魚皮錶帶
編號：	Q39324D1 - 專屬訂製

關於積家 —— 製錶師中的製錶大師 (The Watchmaker of Watchmakers™)

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師 (The Watchmaker of Watchmakers™)。大工坊的製錶工匠運用 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com